

NOTE: This form must be completed in English
NOTA: *Este formulario se debe completar en inglés*

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the District of

United States of America)
Estados Unidos de América)
v.)
_____))
Defendant)
Acusado)

Case No.
Número de Causa
Charging District’s Case No.
Número de Causa en el
Distrito que formuló los cargos

WAIVER OF RULE 5 & 5.1 HEARINGS
(Complaint or Indictment)

RENUNCIA A LAS VISTAS/AUDIENCIAS QUE DISPONEN LAS REGLAS 5 & 5.1
(Denuncia o Acusación de Fiscalía)

I understand that I have been charged in another district, the (name of other court) _____

_____.
Entiendo que se me han formulado cargos en otro distrito, el (indique el nombre del otro tribunal) _____

I have been informed of the charges and of my rights to:
Se me ha informado de los cargos y de mis derechos a:

- (1) retain counsel or request the assignment of counsel if I am unable to retain counsel;
contratar un abogado o pedir el nombramiento de un abogado si no puedo pagar los servicios de un abogado;
- (2) an identity hearing to determine whether I am the person named in the charges;
tener una vista/audiencia de identidad para determinar si yo soy la persona nombrada en los cargos;
- (3) production of the warrant, a certified copy of the warrant, or a reliable electronic copy of either;
la producción de la orden de arresto, copia certificada de la orden de arresto, o copias electrónicas confiables de una o la otra;

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.
Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

(4) a preliminary hearing within 14 days of my first appearance if I am in custody and 21 days otherwise — unless I am indicted — to determine whether there is probable cause to believe that an offense has been committed;

tener una vista/audiencia preliminar dentro de 14 días de mi primera comparecencia si estoy bajo custodia y 21 días si no – a no ser que el Gran Jurado me formule cargos – para determinar si hay causa probable o no para creer que se ha cometido un delito;

(5) a hearing on any motion by the government for detention;

tener una vista/audiencia a moción de la fiscalía para mi detención;

(6) request transfer of the proceedings to this district under Fed. R. Crim. P. 20, to plead guilty.

solicitar el traslado de los procedimientos a este distrito bajo la Regla 20, Reglamento Federal de Procedimiento Penal, para declararme culpable.

I agree to waive my right(s) to:

Mediante la presente renuncio a mi(s) derecho(s) a una:

an identity hearing and production of the warrant.

vista/audiencia de identidad y producción de la orden de arresto.

a preliminary hearing.

vista/audiencia preliminar.

a detention hearing.

vista/audiencia de detención.

an identity hearing, production of the warrant, and any preliminary or detention hearing to which I may be entitled in this district. I request that those hearings be held in the prosecuting district, at a time set by that court.

vista/audiencia de identidad, producción de la orden de arresto y cualquier vista/audiencia preliminar o de detención a la cual pueda tener derecho en este distrito. Solicito que dichas vistas/audiencias se celebren en el distrito donde se procesa la causa, en el momento que dicho tribunal señale.

I consent to the issuance of an order requiring my appearance in the prosecuting district where the charges are pending against me.

Doy mi consentimiento para que se emita una orden requiriendo mi comparecencia en el distrito donde se procesa la causa y están pendientes los cargos contra mí.

Date: _____

Fecha

Defendant's signature

Firma del Acusado

Signature of defendant's attorney

Firma del Abogado Defensor

Printed name of defendant's attorney

Nombre del Abogado Defensor en letra de molde